

# L'imagier des petits Lusophones

O "LIVRO ILUSTRADO" DOS PEQUENOS LUSÓFONOS

## NOVA COLEÇÃO DE LIVROS

Para a aprendizagem do português

SCRIPT E TEXTOS : *Tiago Martins*

ILUSTRAÇÕES : *Romane Mendes*

VOCABULÁRIO, HISTÓRIA E TRADIÇÕES

EM BREVE !

NOTA DE  
IMPrensa



  
CADAMOSTE  
éditions

# L'imagier des petits Lusophones

O "LIVRO ILUSTRADO" DOS PEQUENOS LUSÓFONOS

## A ILUSTRADORA :

Romane Mendes

 Nouvelle-Aquitaine (33)

 Santa Cristina de Figueiró


 [@RomaneMendes](#)

26 anos, ilustradora independente inspirada no mundo lusófono, criou vários pósteres alusivos à cultura portuguesa na sua loja online (*Etsy*) e ilustrou livros para as *Editions 365*.



## O AUTOR :

Tiago Martins

 Île-de-France (94)

 Barrenta

 [@PortugueseFacts](#)

32 anos, jovem pai, criador de conteúdos fortemente empenhado na promoção da cultura portuguesa, é também o autor do livro "*L'Histoire du Portugal dans mon Assiette*" publicado pelas Edições Cadamoste.







## COMO É QUE PODEMOS TRANSMITIR A LÍNGUA, A CULTURA E A HISTÓRIA PORTUGUESA AOS NOSSOS FILHOS E NETOS QUANDO VIVEMOS TÃO LONGE DE PORTUGAL?

É este o objetivo da coleção "L'imagier des petits Lusophones". Estes livros pretendem ser um suporte e um **contributo para a transmissão da língua e da cultura familiar**. Este projeto completa a gama das Edições Cadamoste e inscreve-se na continuidade das obras já publicadas pela editora ("L'Extraordinaire Histoire du Portugal" e os livros de banda desenhada da coleção "Matilde et Ruben").

Vários estudos têm demonstrado a importância e os **benefícios de falar várias línguas desde uma idade pré-escolar**. Infelizmente, a aprendizagem do português é de difícil acesso e pouco difundida em França. O objetivo destes livros é motivar as crianças a dar os passos necessários para aceder mais tarde a cursos na escola, numa associação ou online.

O PORTUGUÊS É A **7**<sup>a</sup> LÍNGUA MAIS FALADA NO MUNDO!

É A LÍNGUA OFICIAL DE **9** PAÍSES!



## CONCEBIDO POR E PARA FRANCO-PORTUGUESES!

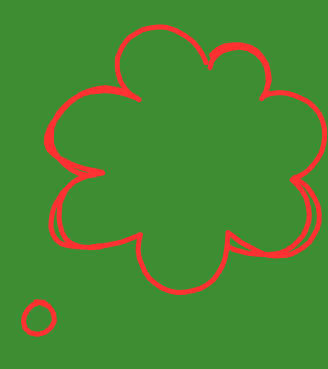
As imagens não são compostas por ilustrações encontradas na Internet com palavras aleatórias. São concebidas para realçar o vocabulário e a cultura portuguesa em situações realistas. Há uma verdadeira **reflexão e composição sobre cada página**.

Neste primeiro volume, são várias as **referências à comunidade portuguesa**: a escolha da palavra "lixo" para evitar o erro habitual de dizer "*poubelas*" (uma mistura de francês e português), a cena da viagem de carro, o regresso à família, a praia ou as festas.

O autor e a ilustradora incluíram também **elementos das suas próprias histórias de vida**. A igreja da aldeia do Tiago, o castelo vizinho e o "andor" da Romane na procissão da Senhora da Pena em Vila Real são alguns exemplos.

Os livros não se destinam apenas aos leitores franco-portugueses, mas **a todos os lusófonos dos países francófonos** (Bélgica, Suíça, Cabo Verde, Brasil, etc), assim como aos pais que se tornaram futuros lusófonos através da relação conjugal.

**Um jogo e recomendações** (visitas, cantigas, etc.) completam o livro.

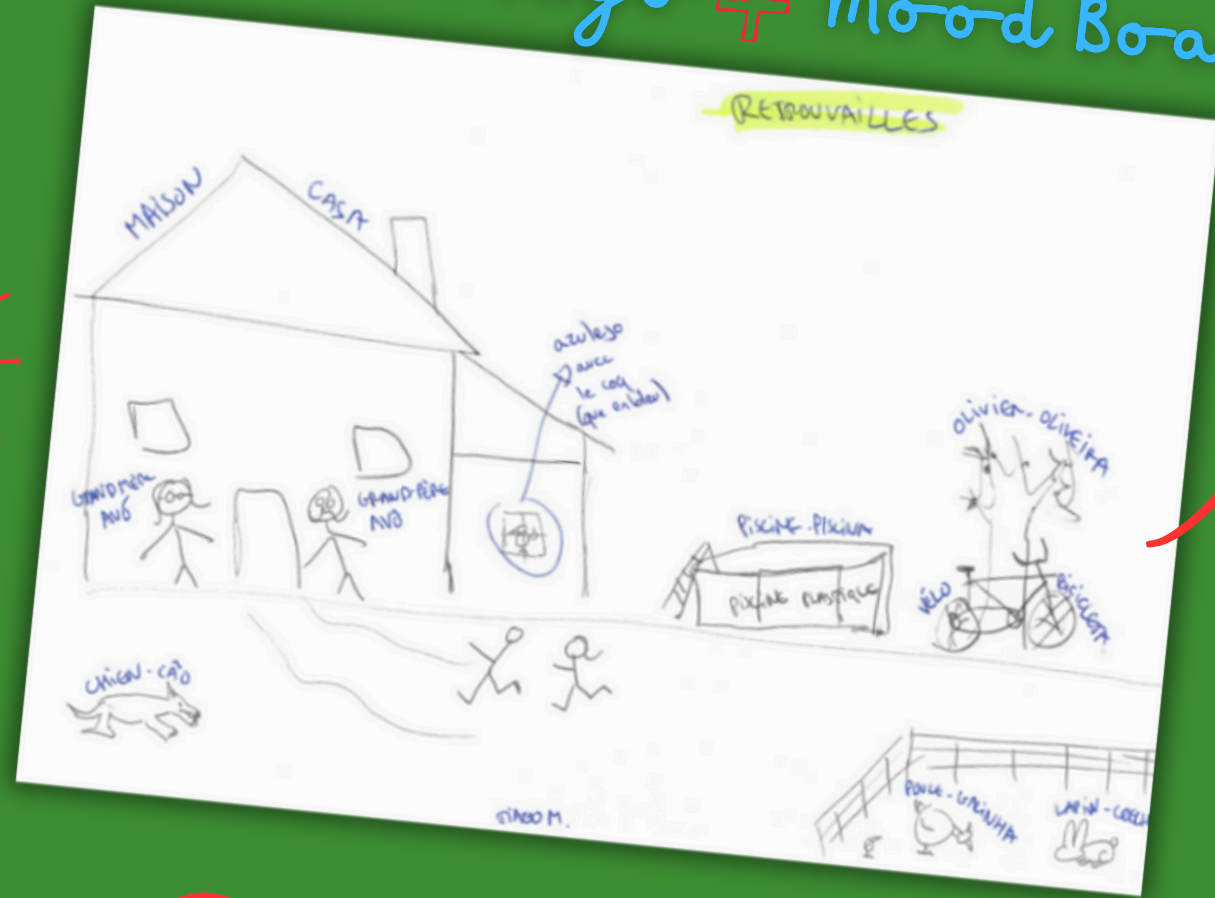




# PROCESSO CRIATIVO

A ideia do Tiago + "Mood Board"

Comentários do Tiago



O esboço da Romane



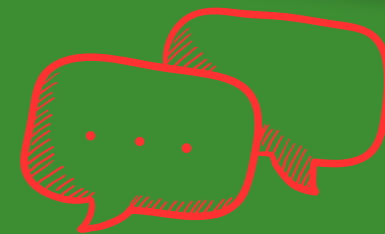
Maquete e adição de textos ETMO



Coloração

Impressora

Os pormenores



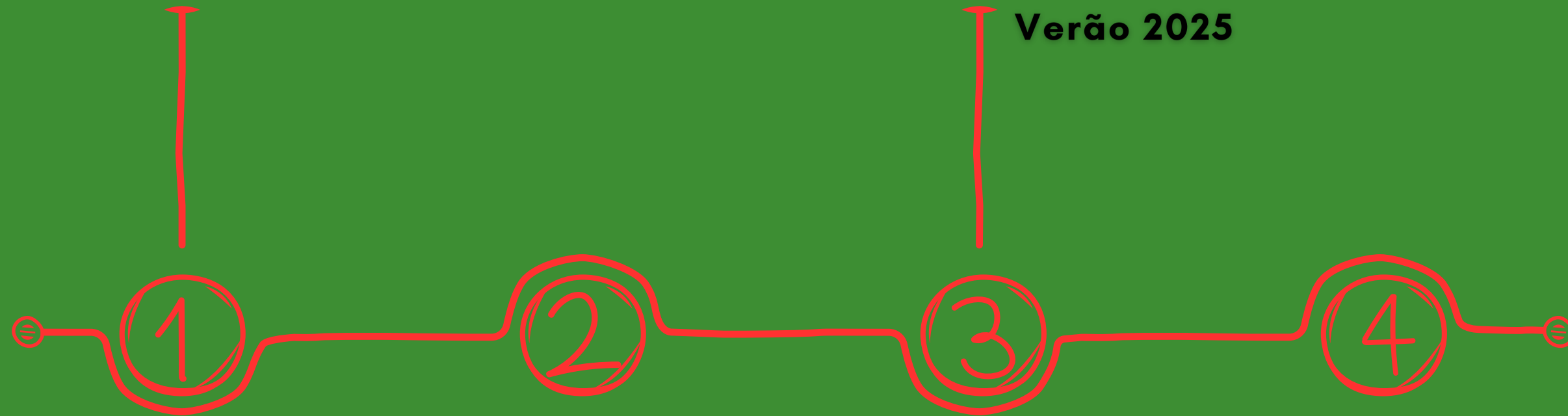


# Vive les vacances!

## VIVA AS FÉRIAS!

A história de milhares de portugueses que regressam a Portugal todos os verões.

**Junho de 2024**



# Découvrons le Portugal!

## DESCOBRIR PORTUGAL!

Descobrir as regiões portuguesas (incluindo as ilhas), as suas paisagens, tradições e vida selvagem.

**Fim do ano 2024**

# Voyage dans le Temps!

## VIAGEM NO TEMPO!

Vamos viajar no tempo para descobrir a História de Portugal, desde os dinossauros!

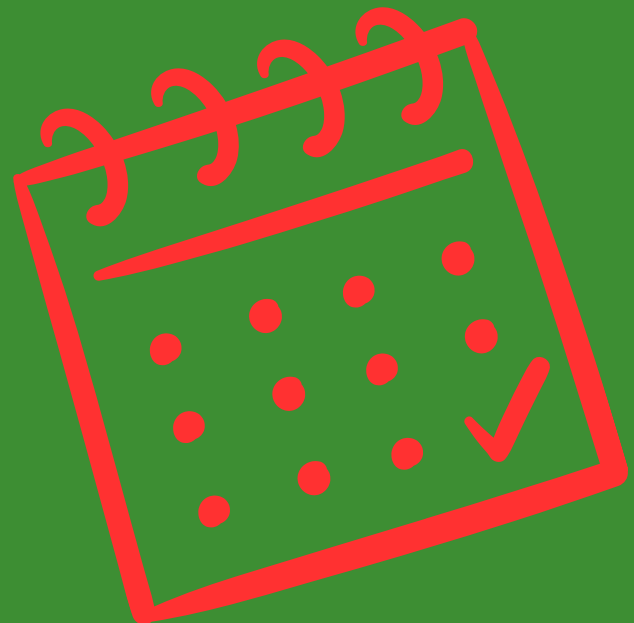
**Verão 2025**

# Le tour du monde!

## À VOLTA AO MUNDO!

O português não é falado apenas em Portugal. Então, porque não ir para outros lugares?

**Fim de 2025**





## L'Imagier des petits Lusophones

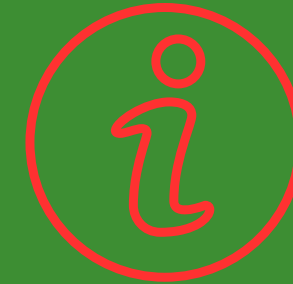
Mes premiers mots en portugais et français !



### Vive les Vacances !

Une histoire pleine de références culturelles par  
Tiago Martins, illustrée par Romane Mendes

CADAMOSTE  
éditions



**Preço:** 11,90€

**ISBN:** 978-2-9586774-7-3

**Formato:** 16X16 cm, 18 páginas, cartonado.

**Idade:** a partir dos 18 meses

**Distribuidores:**

DOD&Cie (Daudin Distribution) 

OLF 

**Pré-encomenda:** 10 de junho de 2024

**Publicação:** 24 de junho de 2024



<https://drive.google.com/drive/>



CADAMOSTE  
éditions



Sandra Canivet Da Costa  
[contact@cadamoste-editions.com](mailto:contact@cadamoste-editions.com)

+33 (0)6 32 68 25 14